



2018 - The Year of ITI



Mensaje del Día Internacional de la Danza 2018 – Europa



Ohad Naharin

Israel

Mensaje en español – page 2

Biografía– Page 3



Mensaje del Día Internacional de la Danza 2018 – Europa

Ohad Naharin, Israel

Coreógrafo, director artístico del Batsheva Dance Company y creador del lenguaje de movimiento GAGA.

La danza se trata de estar en el momento. Se trata de escuchar el alcance de las sensaciones, permitiendo que esa escucha se convierta en el combustible de todos los sentimientos, formas y contenidos. Sin embargo, siempre debemos recordar de dónde venimos.

Cuando me preguntan de qué se trata mi trabajo, primero respondo que se trata de sí mismo. Acerca de como se reúnen todos sus elementos para crear una narrativa. Una narración de danza de volumen, delicadeza, el uso de poder explosivo. La investigación del movimiento, la organización y la estructura. Riéndonos de nosotros mismos, dinámica, exageración y subestimación, la conexión del placer y el esfuerzo, la sublimación de la locura, pasión y fantasía de cada bailarín en una forma clara.

En el mejor de los casos, la danza puede ser sublime, incluso si está lejos de ser perfecta. Tenemos que resistir el pensamiento conservador y convencional que tiene sus raíces en gran parte de la educación y la capacitación en danza, y dejar de lado las viejas ideas para obtener ideas nuevas y mejores. Y siempre debemos recordar danzar un poco todos los días...

Y siempre debemos recordar danzar todos los días... y nunca frente a un espejo.

Traducción: Iván Díaz C.

Biografía - Ohad Naharin, Israel

Ohad Naharin es coreógrafo, director artístico del Batsheva Dance Company y creador del lenguaje de movimiento GAGA.

Nacido en 1952 en Mizra, Israel, se unió a la Batsheva Dance Company en 1974 a pesar de tener poco entrenamiento. Durante su primer año, la coreógrafa invitada Martha Graham lo invitó a unirse a su compañía en Nueva York, donde luego Naharin realizó su debut coreográfico en el Kazuko Hirabayshi Studio en 1980. Para la siguiente década presentó su trabajo en Nueva York y en el exterior, incluyendo piezas para la Batsheva Dance Company, Kibbutz Contemporary Dance Company y el Nederlands Dans Theater. Naharin trabajó junto con su primera esposa, Mari Kajiwara, hasta su muerte en 2001 causada por un cáncer.

En 1990, Naharin fue nombrado Director Artístico del Batsheva Dance Company, y en el mismo año, estableció la división junior de la compañía Batsheva -the Young Ensemble-. Desde entonces, ha creado más de treinta obras para ambas compañías y piezas para muchas otras. También ha colaborado con músicos como The Tractor's Revenge, Avi Balleli y Dan Makov, Ivri Lider y Grischa Lichtenberger. Bajo el seudónimo de Maxim Waratt, compuso, editó y mezcló muchas de sus propias bandas sonoras. El trabajo de Naharin ha aparecido en varias películas, incluyendo Tomer Heymann's Out of Focus (2007) y Heymann Brothers' Mr. Gaga (2015).

Además de su trabajo en escena, Naharin también desarrolló GAGA, la innovadora investigación sobre el movimiento y el entrenamiento diario de los bailarines de Batsheva, que se ha extendido internacionalmente entre bailarines y no bailarines.

Ciudadano de Israel y Estados Unidos, Naharin vive actualmente en Israel con su esposa, la bailarina y diseñadora de vestuario Eri Nakamura, y su hija Noga.